

SHIPPER'S DECLARATION FOR DANGEROUS GOODS 托运人危险品申报单

Shipper 托运人 HAINAN AIRLINES CO., LTD. NO.17 SECOND ROAD OF FUQIAN AVE.TIA NZHU TOWN,SHUNYI DISTRICT BEIJING 101312 T: +86 10 6440 8883 CN USC191110105101638513L Tel.电话:				Air Waybill No. 航空货运单号码 999-5549 5683/C77872208 Page 1 of 1 Pages 第 1 页, 共 1 页 Shipper's Reference Number(optional) 托运人编号 (可选择)							
Consignee 收货人 GOODRICH AEROSPACE PTE LTD 39 CHANGI NORTH CRESCENT SINGAPORE 499642 TEL: +65 6427 8200				 中国国际货运航空有限公司 AIR CHINA CARGO							
Two completed and signed copies of this Declaration must be handed to the operator. 须将两份填好并签字的申报单交给运营人。											
TRANSPORT DETAILS 运输说明 This shipment is within the limitations prescribed for: (delete non-applicable) 此货物限定于: (不适用的划掉) <table border="1"><tr><td>PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT 客机和货机</td><td>XXXXX XXXXX XXXXX</td></tr></table>				PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT 客机和货机	XXXXX XXXXX XXXXX	Airport of Departure 始发站机场 BEIJING				WARNING 警告 Failure to comply in all respects with the applicable Dangerous Goods Regulations may be in breach of the applicable law, subject to legal penalties. 未全部遵守适用的《危险品规则》则可能会触犯有关法律, 受到法律制裁。	
PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT 客机和货机	XXXXX XXXXX XXXXX										
Airport of Destination 目的站机场 SINGAPORE				Shipment type: (delete non-applicable) 货物种类: (不适用的划掉) <table border="1"><tr><td>NON-RADIOACTIVE 非放射性</td><td>RADIOACTIVE 放射性</td></tr></table>				NON-RADIOACTIVE 非放射性	RADIOACTIVE 放射性		
NON-RADIOACTIVE 非放射性	RADIOACTIVE 放射性										
NATURE AND QUANTITY OF DANGEROUS GOODS 危险品的种类和数量											
Dangerous Goods Identification 危险品识别				Quantity and type of packing 数量及包装类型		Packing Inst. 包装说明	Authorization 批准				
UN or ID No. 联合国编号	Proper Shipping Name 运输专用名称	Class or Division (Subsidiary hazard) 类或项 (次要危险性)	Packing Group 包装等级								
UN 3363	Dangerous goods in machinery 机器内含有危险品	9		1 Plywood box x 0.01 L		962					
Additional Handling Information 附加操作说明 Emergency Contact Tel: T: +86 10 6440 8883 ATTN: MR WU YIMING											
I hereby declare that the contents of this consignment are fully and accurately described above by the proper shipping name, and are classified, packaged, marked and labelled / placarded, and are in all respects in proper condition for transport according to applicable international and national governmental regulations. I declare that all of the applicable air transport requirements have been met. 我特此声明: 上述运输专用名称完整、准确地表述了货物的内装物品并进行了分类、包装、标记、标签/挂签, 且根据国际及国家的有关规定, 各方面状态完好适于运输。我声明所有适用的空运要求均已符合。				Name of signatory 签署者姓名 LI MEIYI/ MANAGER date 日期 BEIJING / 3-Apr-2019 Signature 签字 (see warning above) (见上述警告)							

SHIPPER'S DECLARATION FOR DANGEROUS GOODS 托运人危险品申报单

Shipper 托运人 HAINAN AIRLINES CO., LTD. NO.17 SECOND ROAD OF FUQIAN AVE.TIA NZHU TOWN,SHUNYI DISTRICT BEIJING 101312 T: +86 10 6440 8883 CN USC91110105101638513L Tel.电话:				Air Waybill No. 航空货运单号码 999-5549 5683/C77872208 Page 1 of 1 Pages 第 1 页, 共 1 页 Shipper's Reference Number(optional) 托运人编号 (可选择)			
Consignee 收货人 GOODRICH AEROSPACE PTE LTD 39 CHANGI NORTH CRESCENT SINGAPORE 499642 TEL: +65 6427 8200							
Two completed and signed copies of this Declaration must be handed to the operator. 须将两份填好并签字的申报单交给运营人。							
TRANSPORT DETAILS 运输说明 This shipment is within the limitations prescribed for: (delete non-applicable) 此货物限定于: (不适用的划掉) PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT 客机和货机 CARGO AIRCRAFT 货机 XXXXXX XXXXXX XXXXXX				Airport of Departure 始发站机场 BEIJING			WARNING 警告 Failure to comply in all respects with the applicable Dangerous Goods Regulations may be in breach of the applicable law, subject to legal penalties. 未全部遵守适用的《危险品规则》则可能会触犯有关法律, 受到法律制裁。
Airport of Destination 目的站机场 SINGAPORE				Shipment type:(delete non-applicable) 货物种类: (不适用的划掉) NON-RADIOACTIVE 非放射性 RADIOACTIVE 放射性 XXXXXXXXXXXX			
NATURE AND QUANTITY OF DANGEROUS GOODS 危险品的种类和数量							
Dangerous Goods Identification 危险品识别				Quantity and type of packing 数量及包装类型	Packing Inst. 包装说明	Authorization 批准	
UN or ID No. UN 或 ID 编号	Proper Shipping Name 运输专用名称	Class or Division (Subsidiary hazard) 类或项 (次要危险性)	Packing Group 包装等级				
UN 3363	Dangerous goods in machinery 机器内含有危险品	9		1 Plywood box x 0.01 L	962		
Additional Handling Information 附加操作说明 Emergency Contact Tel:T: +86 10 6440 8883 ATTN:MR WU YIMING							
I hereby declare that the contents of this consignment are fully and accurately described above by the proper shipping name, and are classified, packaged, marked and labelled / placarded, and are in all respects in proper condition for transport according to applicable international and national governmental regulations. I declare that all of the applicable air transport requirements have been met. 我特此声明: 上述运输专用名称完整、准确地表述了货物的内装物品并进行了分类、包装、标记、标签/挂签, 且根据国际及国家的有关规定, 各方面状态完好适于运输。我声明所有适用的空运要求均已符合。				Name of signatory 签署者姓名 LI MEIYI/ MANAGER date 日期 BEIJING / 3-Apr-2019 Signature 签字 (see warning above) (见上述警告)			



Accredited
Training School



中国认可
检验
INSPECTION
CNAS IB0126

page 1 of 3 Pages

空运货物运输条件识别报告书

Certificate for Safe Transport of Air Cargo



危险品

证书编号: BX1904843500380001

物品名称: 燃油测量组件

Name of Goods: METER FUEL

签发日期: 2019-04-03

委托单位: 北京腾昌国际物流有限公司

Applicant:

北京信诺递捷运输咨询有限公司
SINO-Dangerous Goods Transportation Consultant Ltd.

电话: 010-64589142

网 址: www.chinasdg.cn

传真: 010-64580462

E-mail: public@chinasdg.cn

地址: 北京市顺义区北京空港物流基地物流园八街九号林吉大厦B505室

邮编: 101300



空运货物运输条件识别报告书

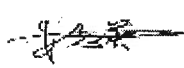
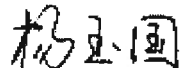
page 2 of 3 Pages

委托编号 No.		BX190484350	检查目的 Inspection Purpose	航空运输条件识别
物品名称 Name of Goods	中文 Chinese	燃油测量组件		
	英文 English	METER FUEL		
生产单位 Manufacturer		ROLLS-ROYCE		
型号 Model		9026100000		
目的港 Destination			左栏内容为托运人或其代理人使用本报告时填写，不属于识别范围。运单信息及实际运输货物与报告的一致性由托运人或其代理人承担全部责任。请报告使用人如实填写并签字、盖章。 签字： 盖章：	
运单号 AWB No				
件数 Quantity		1		
外观与性状 Appearance & Properties		该批货物为燃油测量组件。组件内残留有少量燃油。根据《DGR》有关规定，本批燃油测量组件属于第9类危险品，UN3363。 The goods is Meter fuel. There is a small quantity of fuel remained in the meter. According to IATA DGR, the batch of METER-FUEL is classified as Class 9, UN3363.		

查询
分步

空运货物运输条件识别报告书

page 3 of 3 Pages

委托编号 No	BX190484350			
识别结论 Conclusions	运输专用名称 PSN	Dangerous goods in machinery		
	UN编号 UN No.	UN 3363	包装等级 Packing Group	////
	主要危险性 Class or Div.	9	次要危险性 Sub Risk	////
	包装说明 Pkg Inst.	客/货机 Passenger and Cargo Aircraft		962
		仅限货机 Cargo Aircraft Only		962
识别依据 Identification Criteria	IATA DGR 60th Ed.(2019)			
运输建议 Transport Suggestion	客货机均可运输。 The cargo can be transported on passenger and cargo aircraft and CAO.			
储运注意事项 Handling and Storage	所有断开的流体管路必须用密封帽密封，并在运输过程中防止泄漏。 All disconnected fluid pipes must be sealed with leak-proof caps to prevent fluid leakage in air transport.			
报告单位 盖章	检查员 Inspector	审核人 Checker	批准人 Approver	
				

制表人 安志英

打印人 古丹丹

检查日期 2019-04-03

生效日期 2019-04-03